

## **ХАРТИЯ ПАЦИЕНТОВ ИРЛАНДИИ**

### **(THE IRISH PATIENTS' CHARTER)**

*Хартия пациентов была опубликована в 1992 году Министерством здравоохранения. Ниже приводится текст хартии в целях ознакомления пациентов, находящихся на стационарном и амбулаторном лечении с их правами.*

#### **1. Доступ к услугам больницы**

Пациент имеет право на госпитализацию вне очереди в случае необходимости оказания экстренной медицинской помощи.

В случаях, не требующих экстренного вмешательства, и при отсутствии возможности немедленной госпитализации, пациента ставят на очередь. Если пациент, ожидающий очереди на госпитализацию, обеспокоен своим состоянием, ему следует проконсультироваться у своего семейного врача, который может запросить повторную оценку состояния пациента экспертом больницы. Если в больнице отсутствуют рекомендованные пациенту медицинские процедуры, он может попросить своего врача перевести его в другую больницу, в котором ему будут оказаны необходимые услуги. Если больница отменяет госпитализацию, она должна заблаговременно уведомить об этом пациента. Однако, в исключительных случаях, связанных с чрезвычайными обстоятельствами или болезнью персонала, операция может быть отложена с уведомлением за короткий срок. В этом случае персонал больницы сделает все возможное, чтобы заранее уведомить пациента. В случае отмены пациент имеет право перенести прием на более раннюю дату вне очереди.

#### **2. Амбулаторное лечение**

Пациент, направленный семейным врачом в больницу для амбулаторного обследования, имеет право на: заблаговременное подтверждение даты первичного приема; индивидуальный прием для консультации со специалистом или главным врачом во время первого визита;

Если, по мнению пациента, его состояние оценено неверно, он может обратиться к своему семейному врачу, который, при необходимости, поднимет этот вопрос в больнице.

Если больница отменяет прием амбулаторного пациента, последний имеет право на заблаговременное уведомление о такой отмене и назначение нового времени приема вне очереди.

### **3. Вежливость**

Пациент имеет право на вежливое и обходительное отношение со стороны персонала больницы.

### **4. Посещения**

Пациент имеет право на посещения друзей и родственников, включая детей. Больница должна обеспечить гибкий график посещений, соответствующий характеру заболевания и потребностям пациента.

### **5. Религиозные убеждения**

Пациент имеет право на уважительное отношение к его религиозным и философским убеждениям.

### **6. Уединение**

Пациент имеет право на уединение, особенно при обсуждении персоналом больницы его клинического состояния с родственниками.

### **7. Информация о лечении**

Пациент имеет право знать имя своего лечащего врача, а, при переводе к другому лечащему врачу, причину такого перевода.

Пациент имеет право знать характер своего заболевания, а также оценку своего состояния, изложенную языком, доступным для его полного понимания, а также о: результатах анализов и целях рентгенографии, методах, предположительном времени и ожидаемых улучшениях от предложенного лечения; наличии альтернативных способов лечения; возможных болевых ощущениях, дискомфорте, рисках и побочных эффектах предложенного лечения.

### **8. Согласие на лечение**

В целом, лечение оказывается пациенту только при наличии его/ее информированного согласия или с согласия родителя или опекуна, если лечение оказывается ребенку. Пациент может потребовать, чтобы при процедуре предоставления согласия присутствовал указанный им человек или люди. Подписываемая пациентом форма согласия должна содержать четкое указание на характер предстоящей процедуры.

Лечение без информированного согласия может оказываться только в случаях, когда пациент не способен дать согласие или отказать, при этом, по заключению квалифицированного медицинского специалиста, такое лечение является необходимым для предотвращения тяжелых последствий.

## **9. Конфиденциальность**

Пациент имеет право на полную конфиденциальность медицинских документов. Пациент имеет право потребовать от больницы предоставления подробных сведений о соответствующих записях. Как правило, больницы выполняют подобные просьбы, исключением являются случаи, когда это может нанести существенный вред душевному или психическому состоянию пациента. В этом случае информация передается через доверенного медицинского работника пациента, как правило, им является семейный врач.

## **10. Обучение и исследования**

Пациент имеет право отказаться от участия в процессе обучения студентов-медиков. Лечащий врач может привлечь пациента к процессу обучения студентов только с его предварительного согласия. Однако сотрудничество пациентов в этом вопросе имеет большое значение, поскольку оно позволяет будущим врачам получить наиболее полные знания и практические умения. Пациент имеет право отказаться от участия в клинических испытаниях или исследованиях новых медицинских препаратов или приборов. Клинические испытания и лечение экспериментальным методом должны осуществляться только при наличии информированного согласия пациента, полученного больницей или медицинским персоналом.

## **11. Выписка**

При выписке из больницы пациент имеет право потребовать предоставления ему или его семейному врачу сведений о состоянии его здоровья, полученном лечении в период пребывания в стационаре, необходимых лекарственных препаратах, а также записи на последующие посещения больницы.

## **12. Жалобы**

Пациент имеет право пожаловаться на любую сферу деятельности больницы, потребовать рассмотрения жалобы и сообщения ему о принятых мерах в кратчайшие сроки. В больнице должны быть четкие инструкции в отношении процедуры подачи жалобы, размещенные на видных местах с указанием имени и телефона сотрудника больницы, ответственного за рассмотрение жалоб. Если пациент не удовлетворен результатом рассмотрения жалобы, он имеет право обратиться в комитет по жалобам. Процедуры подачи жалобы, принятые в больнице не ущемляют права пациента подать жалобу Омбудсмену, в Медицинский совет или в Ассоциацию медицинских сестер.

При следовании положениям данной Хартии, особое внимание должно уделяться потребностям детей, беременных женщин, престарелых и людей с душевными или психическими расстройствами.